

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

Preambula

Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky: „**Právne poradenstvo a zastupovanie v súdnom spore o vydanie poskytnutej zúčtovateľnej zálohy pre Slovenskú záručnú a rozvojovú banku, a.s.**“ realizovanej postupom a v súlade s ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok I.

ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1. obchodné meno : **Advokátska kancelária RELEVANS s.r.o.**
sídlo : Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava
IČO : 47 232 471
IČ DPH: : SK2023180313
č. účtu: : xxxxxxxxxxxxxxxx
registrácia : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sro, vložka č. 69947/B
zastúpená : Mgr. Marián Masarik, advokát a konateľ spoločnosti (ďalej len ako „Advokátska kancelária“) na jednej strane
- 1.2. obchodné meno : **Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.**
sídlo : Štefánikova 27, 814 99 Bratislava
IČO : 00 682 420
IČ DPH : SK2020804478
zapísaná : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B
zastúpená : Ing. Dušan Tomašec, predseda predstavenstva
Ing. Peter Ševčovic, podpredseda predstavenstva, (ďalej len ako „Klient“) na strane druhej

- 1.3. Advokátska kancelária a Klient (ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“) uzatvárajú v súlade so zákonom č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej ako „Zákon o advokácii“) a Vyhláškou MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom znení (ďalej ako „Vyhláška“) a § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov Obchodný zákonník túto Zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej len „Zmluva“).

Článok II.

PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom Zmluvy je záväzok Advokátskej kancelárie poskytovať pre Klienta právne služby v rozsahu stanovenom v bode 2.2. Zmluvy a záväzok Klienta za poskytované právne služby zaplatiť Advokátskej kancelárii odmenu bližšie špecifikovanú v článku IV. Zmluvy.
- 2.2. Advokátska kancelária sa zaväzuje vykonávať pre Klienta právne poradenstvo a právne služby:
- 2.2.1 prevzatie, zastupovanie, a poskytovanie komplexných právnych služieb a to až do právoplatného ukončenia súdneho konania vo veci v nasledujúcom súdnom spore:
č. konania 11Cb/238/2012, žalobca: Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s. proti žalovanému: Prima banka Slovensko, a.s. Žilina, o: vydanie poskytnutej zúčtovateľnej zálohy vo výške 177.957,28 Eur, vedený na Okresnom súde Žilina, ktoré prvé pojednávanie je stanovené na 19. 6. 2013.
 - 2.2.2 za skončenie veci sa bude považovať aj prípadná mimosúdna dohoda/urovnanie účastníkov konania alebo uzavretý zmier so súhlasom Klienta.
 - 2.2.3 ďalšie právne služby týkajúce sa predmetnej veci na základe požiadavky Klienta.

(ďalej len „Predmet zmluvy“ alebo „Dohodnuté právne služby“)

Článok III.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3.1. Advokátska kancelária bude poskytovať Dohodnuté právne služby v súlade s ustanoveniami Zákona o advokácii a ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky, a to prostredníctvom advokátov Advokátskej kancelárie alebo advokátskych koncipientov Advokátskej kancelárie. Administratívne činnosti súvisiace s Dohodnutými právnymi službami budú poskytované Advokátskou kanceláriou prostredníctvom administratívnych pracovníkov Advokátskej kancelárie.
- 3.2. Advokátska kancelária je povinná pri poskytovaní Dohodnutých právnych služieb využívať vedomosti a skúsenosti svojich advokátov a advokátskych koncipientov, pričom títo budú používať všetky dostupné prostriedky a uplatňovať všetky právne argumenty v prospech Klienta, pričom sa budú riadiť jeho pokynmi, usmerneniami a rozhodnutiami. Advokátska kancelária je povinná pri poskytovaní právnej pomoci postupovať s odbornou starostlivosťou a chrániť záujmy a práva Klienta.
- 3.3. Od pokynov Klienta sa Advokátska kancelária môže odchýliť, len ak je to naliehavo nutné, ak je to v záujme Klienta a ak, s prihliadnutím na všetky okolnosti, nie je možné obdržať súhlas Klienta včas.
- 3.4. Advokátska kancelária zodpovedá za Dohodnuté právne služby v rozsahu stanovenom Zákonom o advokácii.
- 3.5. Klient sa zaväzuje poskytnúť Advokátskej kancelárii nevyhnutnú súčinnosť vrátane poskytnutia včasných presných a úplných informácií, podkladov a materiálov, ktoré sú potrebné na uskutočňovanie Dohodnutých právnych služieb. Na základe prípadného a odôvodneného požiadania Advokátskej kancelárie je Klient povinný informácie, podklady a materiály bez zbytočného odkladu doplniť. Advokátska kancelária nie je povinná preverovať správnosť, úplnosť a aktuálnosť poskytnutých informácií, materiálov a podkladov od Klienta.

- 3.6. Advokátska kancelária je oprávnená vykonať akýkoľvek písomný výstup alebo úkon v mene Klienta len na základe písomného splnomocnenia alebo súhlasu alebo pokynu Klienta resp. osôb oprávnených konať za Klienta.
- 3.7. Advokátska kancelária je povinná zachovávať mlčanlivosť a všetkých skutočnostiach, ktoré jej budú sprístupnené v súvislosti s poskytovaním Dohodnutých právnych služieb pre Klienta.
- 3.8. Advokátska kancelária potvrdzuje, že bola poučená Klientom:
- o ochrane údajov charakteru bankového tajomstva v zmysle zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a
 - Klientom ako prevádzkovateľom informačných systémov o ochrane osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov,
 - ako aj o právach a povinnostiach ustanovených uvedenými zákonmi,
- a) zaväzuje sa, že údaje charakteru bankového tajomstva a osobné údaje, ku ktorým majú, resp. by mohli mať prístup v rámci objednaných, či inak záväzne dohodnutých činností zamestnanci, či zástupcovia Advokátskej kancelárie (ďalej aj „zástupcovia poskytovateľa“) nezneužije pre svoje potreby a bez súhlasu Klienta ich nezverejní a nikomu neposkytne, ani nesprístupní, bude ich chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom a zmenou,
- b) je si vedomá, že povinnosť mlčanlivosti fyzických osôb – zástupcov Advokátskej kancelárie o bankovom tajomstve a o osobných údajoch, ku ktorým majú, resp. by mohli mať prístup v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy trvá aj po ukončení objednaných, či inak záväzne dohodnutých činností,
- c) je povinná poučiť o povinnostiach, s ktorými bola oboznámená, najmä však o povinnosti mlčanlivosti všetkých zástupcov poskytovateľa, prípadne aj ďalšie osoby, ktoré sa podieľajú na realizácii činností v zmysle objednaných, či inak záväzne dohodnutých činností,
- d) berie na vedomie, že za porušenie povinnosti mlčanlivosti fyzických osôb si môže Klient nárokovať úhradu vzniknutej škody a v prípade osobných údajov Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky môže opakovane danej osobe uložiť pokutu do výšky stanovenej zákonom o ochrane osobných údajov (§ 49 ods. 5 písm.

c) zákona). Týmto nie je vylúčená prípadná trestnoprávna zodpovednosť, ak konanie bude napíňať skutkovú podstatu trestné činu podľa ustanovení Trestného zákona.

- 3.9. Zmluvné strany sa dohodli, že pokyny a zadania Klienta na výkon Dohodnutých právnych služieb ako aj následné výstupy zo strany Advokátskej kancelárie budú sprostredkované a/alebo odovzdané písomne na adresu Zmluvnej strany alebo osobne k rukám zástupcov Zmluvných strán alebo prostredníctvom e-mailu.
- 3.10. Advokátska kancelária sa zaväzuje v rámci dohodnutej odmeny priebežne písomne informovať Klienta o priebehu prevzatého súdneho sporu a oznamovať Klientovi všetky závažné a nové skutočnosti týkajúce sa predmetného súdneho sporu.

Článok IV.

ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena Advokátskej kancelárie za vykonávanie Dohodnutých právnych služieb je stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z. a v súlade s ustanovením Vyhlášky v nasledovnom rozsahu:

4.1.1. tarifná odmena v súlade s § 9 a nasl. Vyhlášky podľa počtu vykonaných úkonov právnych služieb potrebných na vybavenie veci. Advokátskej kancelárii neprislúchajú trovy právneho zastúpenia Klienta priznané príslušným súdom v rámci predmetného konania. Zmluvné strany sa dohodli, že základnou sadzbou tarifnej odmeny je výška žalovanej sumy bez príslušenstva. Výška odmeny za jeden úkon právnej služby (vzhľadom na hodnotu predmetu sporu vo výške 177 957,28 Eur) :

Výška odmeny bez DPH:.....778,45 Eur

DPH 20%:.....155,69 Eur

Režijný paušál:..... 7,81 Eur

(ďalej len „Odmena“).

4.1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že bez ohľadu na počet úkonov právnej služby potrebných na vybavenie veci do skončenia veci a ďalšie právne služby týkajúce sa predmetnej veci na základe požiadavky Klienta, celková výška odmeny podľa tejto Zmluvy nepresiahne sumu 9.500 Eur bez DPH, teda 11.400 Eur s DPH (ďalej aj ako

„Celková odmena“). Advokátska kancelária bude poskytovať Klientovi Dohodnuté právne služby v súlade s touto Zmluvou naďalej aj po dosiahnutí Celkovej odmeny, pričom Odmena a akékoľvek náklady a hotové výdavky Advokátskej kancelárie za tieto Dohodnuté právne služby poskytované po dosiahnutí Celkovej odmeny sú zahrnuté v Celkovej odmene a Advokátska kancelária ich už nebude Klientovi účtovať podľa bodu 4.2. tejto Zmluvy.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že nárok na zaplatenie Odmeny vznikne Advokátskej kancelárii okamihom vykonania úkonu Dohodnutej právnej služby. Advokátska kancelária bude účtovať Odmenu za Dohodnuté právne služby na základe faktúry vystavenej Advokátskou kanceláriou až po vykonaní účtovaného úkonu Dohodnutej právnej služby. Odmena je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia faktúry do sídla Klienta. Súčasne s faktúrou alebo bezodkladne po vykonaní úkonu Dohodnutej právnej služby po dosiahnutí Celkovej odmeny je Advokátska kancelária povinná vyšpecifikovať a zdokladovať Klientovi úkony právnej pomoci podľa Vyhlášky.
- 4.3 Faktúra vystavená Advokátskou kanceláriou musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov. Za správne vyčíslenie DPH zodpovedá Advokátska kancelária.
- 4.4 V prípade, že faktúra neobsahuje náležitosti daňového dokladu podľa tejto Zmluvy, Klient je oprávnený vrátiť faktúru Advokátskej kancelárii. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do sídla Klienta.
- 4.5 Dátumom zaplatenia Odmeny sa v zmysle tejto Zmluvy rozumie deň odpísania Odmeny z bankového účtu Klienta.
- 4.6 Zmluvné strany sa dohodli, že Klient neposkytne Advokátskej kancelárii na vykonanie Predmetu zmluvy zálohu alebo preddavok.
- 4.7 Odmena za poskytnuté právne služby v zmysle bodu 4.1.1 tohto článku je dohodnutá ako cena konečná, to znamená, že Odmena zahŕňa aj nárok Advokátskej kancelárie na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním Dohodnutých právnych služieb, na náhradu za stratu času ako aj iné

hotové výdavky a náklady Advokátskej kancelárie, ktoré jej vzniknú v súvislosti s plnením Predmetu zmluvy napr. : výdavky za dopravu, poplatky za telefón, poštovné výdavky a pod.

Článok V.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie zmluvy zabezpečí Klient bezodkladne, najneskôr do 2 pracovných dní od jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Advokátska kancelária súhlasí so zverejnením Zmluvy v celom jej znení v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“), pričom vyhlasuje, že Zmluva neobsahuje informácie, ktoré by nebolo možné zverejniť resp. sprístupniť v zmysle zákona a to najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo a pod. a v prípade, že také informácie obsahuje dáva Klientovi súhlas tieto informácie v zmysle zákona zverejniť resp. sprístupniť. V prípade, ak Zmluvné strany nezverejnia túto Zmluvu v zmysle zákona a v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v lehote troch mesiacov odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy platí, že k uzatvoreniu tejto Zmluvy nedošlo a Zmluvné strany nie sú touto Zmluvou viazané.
- 5.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou s výpoveďnou lehotou 1 (jeden) mesiac. Výpoveďná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Klient je oprávnený Zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu.
- 5.2 Pokiaľ v Zmluve nie je ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Zákona o advokácii, Vyhlášky, Obchodného zákonníka a platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 5.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

5.4 Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, a že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho k nej pripájajú podpisy oprávnených osôb.

V Bratislave dňa

Za Klienta:

Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

V Bratislave dňa

Za Advokátsku kanceláriu:

Ing. Dušan Tomašec
predseda predstavenstva

Mgr. Marián Masarik
advokát a konateľ spoločnosti

Ing. Peter Ševčovic
podpredseda predstavenstva